نومرو

﴿ ٢٠٤٤ ﴾

صالى

فی ٢١ ذی القعده سنه ١٢٩٤

فی ١٥ تشرین ثانی سنه ١٢٩٣

سنه‌لکی بر یوزلك قائمه نسخه‌سی ٢٠ پاره‌در .

اداره سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده در .

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

﴿ جمعه و پازار کونلرندن ماعدا هر کون نشر اولنور ﴾

قسم رسمی

مابین همایون باش کتابتنه ومقام سرعسکری‌یه کلان تلغراف صورتیدر

دشمن طرفنده کوندریلان عساکر معاونه‌جته‌سی حدودی بالتجاوز زلوکیر و اوزورکت بیننده‌کی تلغراف خطنی بوزمغه مباشرت و برقاچ یرندن قطع وشکست ایلدیکی صره‌ده معیتنده اوتوز قرق نفر روسیه عسکری اولدیغی حالده خط مذکورك معاینه‌سنه چیقمش اولان تلغراف مأموری موجود معیتیله بونلره بالتصادف اوزرلرینه هجوم ایدلمش و بزمکیلر مقابلة آتش ایدرك دشمن عسکرندن اوچ نفرینی اتلاف ایله اسلحه و پلاسقه‌لریله مأمورم قومك شبقه‌سنی الەرق عودت وتکردورینه مواصلتلرنده دشمنك یکی کلمش و مجددا اورایه استحکام انشاسیله رکز خیام ایله وایکی محلده موسیقه چالدیرمقده بولنمش اولان برخیلی عسکرینه تصادف ایلدکلرندن له الحمد بر کونه ضایعاتمز وقوعبولمقسزین الدقلری اشیا وسائره‌لری ترك ایتمکسزین کلمشلردر دون کیجه‌دنبرو کثرتله بارانك نزول ایلمکده اولدیغی و بشقه وقوعاتمز اولمدیغی معروضدر . فی ١٣ تشرین ثانی سنه ٩٣

درویش

مابین همایونه ومقام سرعسکری‌یه کلان دیکر تلغراف صورتیدر

بوکون بوراجه ینه بر وقوعات حربیه یوقدر دشمن ینه اسکی یرنده‌در بعض کلانلرك افاده‌سندن اکلاشلدیغنه کوره دشمنك بایزید جهتندن عودت ایدن عسکری زیدکان ایله قره کلیساده بولنمقده اولدیغی ونبی چاینده کیلرنده بورایه التی یدی ساعت مسافه‌ده اولان کویلره بعض طابورلرینی کوندردیکی ایشیدلدیکندن پاسین سفلایه طوغری چکیله‌رك قیشدن بارنمق اوزره برتدارك املنده اولدیغی کبی کرك قارصده وکرك بوراده‌کی محاربات اخبره‌ده دشمنك قوهٔ مجموعه‌سنك همان بر نصفنه قریب تلفاتی اولدیغی قویا خبر ویرلمکده اولمسنه نظرا بوندن و حکم موسمدن طولایی دشمنك حرکات عسکریه‌یی تعطیل ایده‌جکی اکلاشیلیور ایسه‌ده حقیقتی تعیین اولنه مدیغی و هرطرفی قار قاپلایوب طاغلرده برارشونه قریب قار اولدیغی و بوکون قارصدن چیقانلردن ایکی نفر ایکی و بیکباشی وبرقول اغاسی کلدیکی و بونلرك افاده‌سندن حافظ پاشا طابیه‌سیله سواری طابیه‌سی طرفندن دشمنك کلبتله چابق شهره داخل اولدیغی اکلاشلدیغی معروضدر فرمان . فی ١٣ تشرین ثانی سنه ٩٣

غازی احمد مختار

﴿ هلال احمر ﴾

تحت حمایهٔ حضرت خلافتپناهیده بولنان هلال احمر جمعیتنك الافرانغه فی ٨ و ١١ ایلول سنه ١٨٧٧ تاریخلرنده فرانسزجه اوله‌رق جریان ایدن مذاکراتی خلاصه‌سیدر .

ایرلاندا صلیب احمر مرکز قومیته‌سی طرفندن برطاقم اشقیا وادوات ارسال قلنمدیغی مبین توارد ایدن تحریرات ایله فلبه‌ده بیك بشیوز وقزانلقده اوچ بیك مجروح بولندیغنه دائر موسیو بلاق جانبندن مرسول مکتوب قرائت اولنه‌رق ایجابلری اجرا قلنمشدر .

هندستان اهالیسی طرفندن مجروحین عسکریه نامنه اوله‌رق اعانة ارسال اولنان درت بیك بشیوز انکلیز لیراسیله ینه مجروحین مرقومه ایچون غلطه سراینده ویریلان قونسر حاصلاتی اولان بشیوز اوتوز یدی لیره‌نك بانقه تسلیم اولندیغی بانق طرفندن تحریرا بیلدیرلمشدر .

دوقتور باوون موندی قواق و بکلربکی خسته‌خانه‌لرینی معاینه ایلیوب منتظم برحالده بولدیغنی بیان ایلدیکی صره‌ده جراحلغه عائد المانجه برکتاب ارائه ایدلکر مذکور کتابك پك مقبول و معتبر اولدیغنه دائر برچوق سوزلر سویلدکدنصکره المانجه‌دن فرانسزجه وترکجه‌یه بالترجمه خسته‌خانه‌لره توزیع ایدلمسی پك مناسب اوله‌جغنی وجمعیتجه موافقت اولندیغی تقدیرده مصارف طبعیه‌سی جمعیت طرفندن تسویه اولنمق اوزره فرانسزجه‌یه ترجمه‌سیله تعیین وتنسیب ایدیله‌جك مقدارینك طبع ایتدیریله‌رك بوطرفه کوندرلمسی خصوصنی کتاب مذکورك مؤلفی موسیو اسمارقه باتلغراف حواله ایده‌بیله‌جکنی درمیان ایتمش و بوصورتله جمعیتجه قبول اولنه‌رق بشیوز نسخه‌نك طبع وارسالی ایچون افاده‌سی وجهله مؤلف مومی الیهه تل کشیده‌سی حقنده مومی الیه بارون دوموندی‌یه مأذونیت ویرلمش وبعدالورود ترکجه‌یه ترجمه اولنمق مذکور نسخه‌لردن برقاچ دانه‌سنك مکتب طبیهٔ شاهانه‌یه ارسال اولنمسی خصوصیده تحت قراره النمشدر .

فودیادیس بکك حرمی کندی الیله اعمال ایتمش اولدیغی التی قیه تفتیکی کوندردیکنه دائر اولان مکتوبی قرائت اولندیغی صره‌ده دولتلو غازی عثمان پاشا حضرتلرینك اللی قیه تفتك ایستمکده اولدیغی و مذکورالمقدار تفتکك دولتلو احمد وفیق پاشا حضرتلری

واسطه‌سیله غازی مشارالیهه مناسب اوله‌جغی
هلال احمر جمعیتنه افاده‌یه انکلتره سفیری
طرفندن مأمور ایدوکنی موسیو دیکون افاده ایتمش
واولصورتله اولمقدار تفنکك سریعاً ارسالی تصویب
ایدلمشدر .

بشنجی اردوی همایون مشیری دولتلو عزت پاشا
حضرتلرینك دلالتیله جمع وتدارك ایدیلان یوز بیك
غروشلق قائمه‌نك وصولنی مشعر داخلیه نظارت
جلیله‌سندن وارت تحریرات ایله شمدیلك شبقه‌ده
مجروح اولمدیغنه و فقط برقاچ کونه قدر خیلیجه
وقوعبولمسی ملحوظ ایدوکنه وعربه وسنجاق
طلبنه دائر دوقتور سیواستوپولی طرفندن وارد
اولان تلغرافنامه مطالعه قلنمشدر .

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

مأمورینك استقراض مجبوری ایچون اعطا ایلدکلری
ایکی ایلق معاشدن خداوندکار ولایتی والیسی دولتلو
پاشا حضرتلری طرفندن یوم القسط حسابیله بشبیك
آلتی یوز قرق سکز ومکتوبی افندی جانبندن یدی یوز
طقسان غروشك وولایت مذکوره مکتوبی واوراق
قلملری ضابطان وخلفاسی طرفلرندن کاملاً ایکی
ایلغك خدمت مفتخره اولمق اوزره خزینهٔ جلیله‌یه
ترك و تبرع ایلدیکی باتلغراف اشعار اولنمش ومشار
و مومی الیهمك شوصورتله وقوعبولان خدمتلری
باعث ممنونیت اوله‌رق شایستهٔ تحسین وتقدیر بولنمشدر .

رشدیه معلملرندن ماعدا یکی پازار قضاسی کافهٔ
مأمورینك استقراض مجبوریدن حصه‌لرینه اصابت
ایدن مبالغی برخدمت مفتخره اولمق اوزره خزینهٔ
جلیله‌یه تبرع ایلدکلری کبی دائرهٔ بلدیه رئیسی سلیمان
ومال مدیری حسن وتحریرات کاتبی رجب افندیلر ایله
اداره اعضاسندن مصطفی وعمر ومعزجی محمد واحدو
بك سلیمان ولایتك بلال اغا دخی بر رمثلی و یرکوزینی
ترك ایلدکلری قوصوه ولایت جلیله‌سی مقامندن
اشعار اولنمش ومأمورین مومی الیهمك شوصورتله
واقع اولان خدمت وغیرتلری شایان تقدیر وستایش
اوله‌رق محظوظیتی حاوی محلنه جوابنامه یازلمش
اولمغله اعلان کیفیته ابتدار قلندی .

حمیتمندان اهالی طرفلرندن اعانهٔ مجروحین عسکریه
قومیسیونه اعطا قلنمش اولان اشیادن یتمش التنجی
قافله اوله‌رق ایکی بالیه درونده طقسان درت قیه
تفنك ادرنه فرقهٔ عسکریه‌سنه وبربالیه‌ده التمش قیه
فلیه وبربالیه‌ده اوتوز ایکی قیه پازارجق ودرت بالیه‌ده
ایکیوز قیه صوفیه خسته خانه‌زینه وخاصه اردوی
همایونی مستحفظ ایکنجی الاینك اوچنجی واوچنجی
الاینك برنجی ودردنجی ودردنجی وبشنجی الایلرینك
ایکنجی و التنجی الاینك برنجی و ایکنجی اردوی
همایون دردنجی والتنجی الایلرینك اوچنجی واوچنجی
اردوی همایونی بشنجی الاینك اوچنجی طابورلرینه
دخی بشرقیه اوله‌رق قرق بش قیه تفنك لاجل الارسال
سوق مأمورلرینه تسلیم اولندیغی و یتمش قیه عادی
واون یش قیه فتیللك تفنك باب سر عسکری ویکرمی
قیه تفنك قله‌لی و ایکیشر طوپ صارغیق ولاپه‌لق
امریقان بزی حیدر پاشا خسته خانه‌لرینه وطقسان یدی
عدد پاموقلی خرقه و اون طقوز کوملك و برطون
البسه انبارینه اعطا ایتدیرلدیکی دارشورای
عسکری صحیه دائره‌سندن افاده قلنمش اولمغله اعلان
قلنور .

دولتلو سلیمان پاشا حضرتلرینك یکرمی بیك کشی
روسجقده واون بش بیك کشی عثمان پازارنده براقه‌رق
قوهٔ متباقیه‌سنی رازغراد جهتنه طوپلامقده وشمدی‌یه
قدر رازغرادده تجمع ایدن عساکر شاهانه‌نك سکسان
بشبیك افراد منتظمه واون بیك قدر افراد غیر منتظمه‌دن
عبارت اوله‌رق سلستره عساکر مستحفظه‌سی
مقدارینك دخی اون بشبیك کشی‌یه ابلاغ ایدیله‌جکی
مقرر کورلمکده اولدیغنی قولونیا غزته‌سی بکرشدن
الدیغی تلغرافنامه مألندن اولمق اوزره بیان
ایدیور .

میخالیچ قضاسی تحریرات کاتبی سعدالدین افندینك
استقراض مجبوری ایچون اعطا ایلدیکی ایکی ایلق
معاشنی خدمت مفتخره اولمق اوزره خزینهٔ جلیله‌یه ترك
و تبرع ایلدیکی خداوندکار ولایت جلیله‌سندن
باتحریرات اشعار اولنمش و افندیٔ مومی الیهك شو
صورتله وقوعبولان خدمتی شایان تقدیر موادن
بولنمش اولمغله اعلان اولنور .

—(*)—

مواقع حربیه‌ده بولنان جنود ظفر نمود حضرت

ملوکانه ایله خسته خانه‌لرده بولنان مجروحین عساکر
شاهانه ایچون بوکره حمید سنجاغی اعانهٔ شهریه
قومیسیونی رئیسی امین افندینك اثر غیرتی اوله‌رق
حمیتمندان اهالی طرفندن طقوز یوز طقسان بش
چفت چوراب وبوز التمش ایکی چفت طولاق ودر تیوز
قرق بر خرقه وقرق چفت الدیوان ایله صارغیلق
اوله‌رق سکسان بر طوب پموق امریقان بزی اعانهٔ
اهدا واجرت نقلیه‌سی اعطا و اسرا قلنمش واشیای
مذکوره درسعادت اعانهٔ شهریه مرکز قومیسیونه
بالورود تسلیم ایتدیرلمش اولمغله رئیس مومی الیه ایله
اهالیٔ مرقومه‌نك بووجهله واقع اولان همتلری
بادیٔ شکرانیت اولمغین اعلان کیفیته ابتدار اولندی .

❋ دقتور پاناپوتی سانتورینه اوتك جنازه رسمی ❋

هلال احمر جمعیتی اطباسندن اولوب محاربه‌نك
بدایتندن شمدی‌یه قدر شبقه‌ده عسکر عثمانیه مجروحینه
بك چوق خدمت ایتمش وهلال احمر جمعیتنك حقیقة
تقدیر وتحسینه مظهر اولمش اولان مشاهیر اطبادن
دوقتور پاناپوتینك کچن هفته شبقه‌ده وفات ایتمش
اولدیغنی کمال تأسفله بعض غزته‌لر اعلان ایلمش ایدی
مومی الیهك نعشی درسعادته کتورلمش اولدیغندن
پازار کونی هلال احمر جمعیت اعضاسی حاضر اولدقلری
حالده جنازه الای غلطه سرایی قارشوسنده بولنان
(پانائیه) نامنده‌کی روم کلیساسنده وقوعبولمشدر
کلیسا درونده پاپاسلر طرفندن بروجه معتاد دعا
اولنمقده ایکن هلال احمر جمعیتی اعضاسی علامت ماتم
اوله‌رق بویونلرینه سیاه بر صارغی صارمش اولدقلری
حالده جنازه‌نك اطرافنده طورمقده ایدیلر هله جنازه‌نك
اوزرنده‌کی اورتی بربیوك هلال احمر بایراغندن
عبارت ایدی مراسم معتاده اجرا ایدلدکدن صکره
هلال احمر جمعیتنك کاتب ترکیسی اولان ناظم بك
جمعیت نامنه اوله‌رق آتیده‌کی مقاله‌یی ایراد ایلمشدر .

افندیلر

کمال حزن وتأثرله جنازه‌سنده بولندیغمز دوقتور پاناپوتی
سانتورینه اوکه اخوت انسانیه‌نك تعیین ایلدیکی
وظائفی ایفایه چالشان اعاظمك بریدر هنوز یکرمی اوچ
یاشنده اولدیغی وتحصیلی دها کچن سنه اثنه‌ده اکمال ایتمش
بولندیغی حالده مسقوف وحشیلرینك صفحهٔ شرقی مظلو
قانلریله یقامق ووجدان بشری چاك چاك ایلك اوزره
غدارانه وخونریزانه حرکاته قیام ایلدکلرینی خبر
الورالمز محاربه میدانلرنده چکدکلری اضطراب
عظیم ایله اه‌وانین مظلومانه‌لرینی عیوقه چیقاران
مجروحین عثمانیه‌یی اجلك پنجهٔ قهارانه‌سندن
قورتارمق ایچون درحال هلال احمر جمعیتنه
دخالت وشبقه‌یه عزیمت ایلمش ایدی . حیف
صد حیف که احوال حاضره‌دن طولایی ذاتاً جکرخون
اولان انسانیته مرهم ساز دوا اولمق اوزره شبقه‌یه
کیدن دوقتور پاناپوتی مزارینی طولدیرمقده مسقوف
جلادلرینه رقابت ایدن طبیعتك یدقاهره‌سندن تخلیص
کریبان ایده‌مامشدر . مومی الیهك وقوع وفاتی یالکز
هلال احمر جمعیتی ایچون دکل مغدور اولان انسانیت
ایچون دخی برضیاع عظیم عد اولنه بیلور . بناءً علی ذلك
شو مصیبتدن طولایی نقدر تأسف و تلهف ایدلسه
بجادر » .

ناظم بکك شو نطقی حاضر بولنانلرك ممنونیت فوق
العاده‌لرینی مستلزم اولمغله برقاچ ذات طرفندن روحجه
اوله‌رق ایکی نطق دها ایراد ایدلدی . بوندن صکره
هلال احمر بایراقلری اوکده و جنازه الایی ارقه‌ده
اوله‌رق تفسیه قدر کیدلمش واورادن عربه‌لره راکباً
مزارلغه عزیمت ایدلمشدر هلال احمر جمعیتنك مومی الیه
کبی غیرتلی بر طبیبك وفاتنده بیله لازمکلان وظیفهٔ
شکرانه‌یی صورت فوق العاده‌ده اجرا ایتمش اولمسی
حقیقة شایان تشکردر .

شجاعت عثمانیه حقنده مطبوعات اجنبیه

درجات عالیه‌سی خیلی وقتدنبرو حافظهٔ عالمدن دور
اولمق کرته‌لرینه کلمش اولان شجاعت ملیه‌مزك جهان
نظرنده یکیدن ثبوت بولمسنه محاربهٔ حاضره‌نك خیلی
خدمت ایتمش اولدیغی غیر منکردر او درجه‌ده که
بر عثمانلی فرقه‌سنك برجهته اولان صولت دلیرانه‌سی
حقمزی تسلیم ایدن اجنبی غزته‌لری ایچون برسرمایهٔ
مباهات عد اولنمقده در .
بوندن برآی اول نه کانجه‌یه دکین مظفریات عدیده‌مزك
ستایشنی حاوی اولان اوروپا غزته‌لرینك مقالاتنی
تقویم وقایعه دخی نقل ایله بو بابده قارئلره برفکر
مخصوص ویرلمش ایدی . حقمزده دوستانه یازیلان
مقالاتك دولت طرفندن برعوضه مبنی اولدیغی بوکون
دخی سهولتله اثبات ایدیلور چونکه بوندن برآی اول
شجاعت ملیه‌مزه عون حقله مظهر اولدیغمز مظفریات
عظیمه‌یی دلیل اوله‌رق ارائه‌دن وجهانده عثمانلیلر کبی
شجیع - غیور وطنپرور - عالیجناب برملت اولمدیغنی
مقام ستایشده اثبات ایلیان اجنبی غزته‌لری بوکون
روسلرك قزانمش اولدقلری برقاچ محاربه‌یی بیان ایله
برابر بونده دخی عثمانلیلغك علوهمتنی اعلاندن کیرو
طورمامقده درلر . حتی اوروپا غزته‌لری ایچنده
ناموس قلمنی بیطرفلقله محافظه ایتمکده بولندیغی
قارئلرنجه مسلم بولنان ایتالی غزته‌سی وقایع حربیهٔ
اخیره‌یه دائر یازمش اولدیغی برمقاله‌ده عساکر نصرت
مأثر عثمانیه‌نك اناطولی و روم ایلی جهتلرنده ابراز
ایلمش اولدقلری بسالت قهرمانانه‌دن بحثله روسلرك
قوهٔ دافعهٔ عثمانیه‌یه مقاومت ایده‌میه‌جکلرینی
و بولندقلری نقطه‌لرده ثبات ایلدکلری صورتده
مشکلات عظیمه‌یه دوچار اوله‌جقلرینی قطعاً بیان
ایتمشدر .

اوروپا غزته‌لرندن حقایق احواله واقف اولنلری
کافهٔ حرکات حربیه‌مزی بردقت مخصوصه ایله تماشا
ایدرك قوماندانلریمز طرفندن اتخاذ ایدیلان تدابیر
حربیه‌نك روسیه‌لیلرجه نتایج وخیمه‌یی موجب
اوله‌جغنی وروسلرك روم ایلی جهتنده پلونه‌یی محاصره
واناطولی طرفنده دخی دوه‌بوینی نقطهٔ استناد
اتخاذ ایتملری غالبیت نقطهٔ نظرنجه براهمیتی حائز
اولمیه‌جغنی صراحة بیان ایتمکده‌لردر . بوندن
اکلاشیلور که اوروپا ارباب دقتی حربجه اجرا ایلدیکمز
کافهٔ معاملات و حرکاتی برنظر تحسین ایله
کورمرك نتایجنه انتظار ایدیور . بوحالده
بدخواهانمزك کوزلرمز اوکنه القا ایلدیکی
برکاذب منظره‌یی مرآت حقیقت ظنیله صورکونا کون
اکاذیبه مجلوب اولمش برطاقم کسان حس اولنمقده‌در .
بزحقیقتی کورمدیکمز ایچون هیچ اولمزایسه نظرمزك
تعلق ایده‌مدیکی شیلر حقنده سکوتی اختیار ایتمکلکمز
اقتضای حالدن ایکن بونك خلافنه اوله‌رق هرایشتدیکمز
خصوصاته اعتماد وکویا وطنپرورلك نامیله بو بابده
برطاقم ترهات نشر و ایراد ایتمك نعوذ بالله خصمزك
رایو بده بوله‌میه‌جغی وسائط افساددن اولمغله بومثللو
نابجا حرکتدن تحاشی ومجانبت مترتب عهدهٔ
حمیتدر .

جزئی قوهٔ مفکره‌سی اولنلرجه تسلیمی ضروریدر که
مبدأ سعادت وسلامتمز اولان جلوس مسعدت مأنوس
جناب پادشاهی روز فیروز ندنبرو کافهٔ اجراآت
دولت دائرهٔ حقانیت وعدالت داخلنده جریان ایدرك
هیچ بردرلو حالات غیرمرضیه وقوعه کلمامکده
وحربجه اجرا ایدیلان تدابیر ایسه ارباب نصفتك
مظهر تقدیر وتحسینی اوله‌جق درجه‌لرده رهین اصابت
کورلمکده اولوب بودائرهٔ محقه خارجنده ولومن غیر
تعمد اولسون حرکتده بولنانلر حقنده مجازات لازمه
اجراسی مقرر بولنمقده‌در .
بوصورتله کیجه کوندز دولتك اعلای شکوه وشانی
ایچون خواب و راحتی ترك ایدن ذات قدسیتسمات
حضرت شهنشاهی جزئیاتدن کلیاته قدر کافهٔ امور
بالذات نظارت بیورمقده اولدقلری کبی وکلای
فخام سلطنت سنیه حضراتی دخی رضای سعادت
احتوای جناب خلافتپناهی موجبنجه کمال دقت واهتمام
ایله غوائل حاضرهٔ حربیه‌یه موافق تدابیر واجراآتده
بولنمقده اولدقلری ایچوندر که بوکون اوروپانك
اك ناموسلی قلملری حرکاتمزی تحسین یولنده مقالات
تحریرینه منحصردر . اوروپا ارباب نصفتنك حسن
توجهلرینه مظهر یتمزی ایجاب ایدن اسبابك اك برنجیسی
دولت متبوعه‌مزه امنیت واعتمادمز قضیه‌سی اولوب
عون حقله غوائل حربیه‌نك اعتلای شانمزی موجب
اوله‌جق برصورتده برطرف اولنجه‌یه دکین هیچ
برخصوص حقنده رأی خودیمزی اورته‌یه اتمامغه
و دولتمز طرفندن کوستریلان وظیفهٔ حمیتی مطلوب
وجهله ایفا ایتمکه چالشملیز که شمدی‌یه قدر قزاندیغمز
حسن توجهلری ازاله دکل بحق اکتساب ایدملم .

«ژورنال دو بوقارست» روسجقدن یرکوکی‌یه
اتیلان طوپلرك پك چوق خساراتی موجب اولدیغنی
یازیور .

ایتالی غزته‌سی محاربهٔ حاضره‌ده بلغارلرك اجرا
ایلدکلری فضاحت ووحشت غدارانه‌یی بیان ایله
برابر بو وحشیلکلره مقابل عساکر عثمانیه حرکات
ادیبانه‌سنی تحسین ایلیور .

میدان محاربه‌ده بولنان عساکر جلادت مأثر حضرت
شاهانه ایچون استعمال اولنه‌جق البسهٔ شتائیه‌دن
توزیع عمومی صره‌سنده کندی حصه‌سنه محله
وتقسیمجه تفریق اولنان مقداردن بشقه سائقهٔ
حمیتله دها یوز عدد خرقه‌نك تبرع ایدیله جکندن
قبول ایدلمسی پاته خرستیانلری معتبرانندن واصطبل
عامره پایه‌لولرندن عزتلو پانوی کیلار بو اغا طرفندن
باتقریر افاده اولنمش ومومی الیهك بو بابده واقع اولان
خدمتی حمیت فطریه وطنپرورسی اثری اوله‌رق
سزاوار تقدیر وتحسین اولمغله مع الممنونیه اعلان
قلنور .

نومرو

٢٢١

﴿ اعانهٔ حربیه قومیسیونی ژورنالی ﴾

(طقسان اوچ سنه‌سی تشرین اولنك برنجی کوننده‌ن تشرین ثانیسنك برنجی کونی غایه‌سنه قدر تسلیم اولنان مبالغدر)

پاره	غروش	
	١٢٠٠٠	متقاعدین فریقان عساکر شاهانه‌دن سعادتلو ابراهیم پاشا حضرتلری
	٤٠٠	دوکه‌جی احمد اوسته
٢٠	١٣٩	ترسانه ماکنه فابریقه‌سی خدمه‌سندن متوفی ابراهیمك کذشته اجوراتندن مطلوبی اولوب ورثه‌سی جانبندن ترك اولنان
	٢٠٠	اون قپانده ساکن امین اغا
	٢٠٠	٢٣ نومرولی واپورك سواریسی ایوب قپودان
	٥٠٠	حانیه سنجاغی اهالیسندن عطار حسن افندی
	١٨٤	حسین افندینك شریکی اسماعیل افندی
	٣٠٠٠	اوقادی قازینوسنده مجروحین ایچون اجرا اولنان بالو حاصلاتی
	٢٠٠٠٠	عصمتلو زینب خانم افندی حضرتلرینك ختام محاربه‌یه قدر اعطاسنی وعد بیوردقلری اعانه‌نك ٩٣ سنه‌سی ایلول شهریه‌سی
	١٥٠٠	خانم مشار الیهانك دائرهٔ داخلیه وخارجیه‌لری بندکانك ماه مذکور اعانه‌سی
	٥٠٠٠	مجروحین عساکر شاهانه ایچون شرکت خیریه اداره مجلس هیئتیله مدیر وکتبه وسائره‌سی
	١٠٠	قاضی چشمه‌سی جوارنده ساکنه عایشه خانم
	١٦٠٠٠	عساکر مستحفظه لوازمیچون قره‌سی سنجاغی حمیتمندان اهالیسی
	١٠٠	اماسیه سنجاغی دفتر خاقانی مأمورلری
	٦٦٠	زجریه کرکی اداره‌سنه منسوب بعض ذوات طرفلرندن
	٢٠	ایاصوفیه عمارتنده حاجی عمر افندی
	٥	بك اوغلی ضبطیه طابوری برنجی اونباشیسنك اوچنجی نفری محمد اغا
٢٠	٣٨١١	صاروخان سنجاغی اهالیٔ حمیتمندانی
	٦٠٠	درسعادت بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی ممیزی حسین عونی افندینك ختام محاربه‌یه قدر ویره‌جکی اقچه‌دن ٩٣ سنه‌سی تموز واغستوس شهریه‌سی
	١٢٠٠	طهران سفارت سنیه‌سی آتشه‌ملری قائممقام محمد فواد بك
	٢٠٠٠	دعوا وکیلی حسین فکری افندی
	١٠٠٠	جمش افکر افندی
	٧٠٠	اوخانس موسدیجیان افندی
	٥٠٠	طنغر اوغلی سمیون افندی
	٥٠٠	عوادیس قولولیان افندی
	٥٠٠	خرار اوغلی کرقور افندی
	٥٠٠	خار وتجان سلیان افندی
	٣٠٠	محمد عزت افندی
	٣٠٠	ویچن سرو یچن افندی
	٣٠٠	مانوق مارلیان افندی
	٢٥٠	بشریان افندی
	١٥١٠٧	کنغری سنجاغی حمیتمندان اهالیسی
	٨٧٥٧٧	
	٤٨٠٠	غزه ویافه قضالری اهالیسی
١٠	٥٤٨٤٥	قره‌حصار صاحب سنجاغی اهالیسنك کچن سنه ذبح ایلدکلری قرابین جلودی اثمانی
	١٠٠٠٠	مجروحین عساکر شاهانه ایچون انقره ولایتی اهالیسی
	٦٥٤	ضبطیه سواری دردنجی طابورینك برنجی بلوکی قول اغاسی عارف افندی معرفتیله بلوك مذکور افرادی طرفندن
	٦٤٨٠	باب سرعسکری خسته‌خانه‌سی مدیری قائممقام عزیز بك
	١٠٠٠٠	موسیو ظریفی (یوزلیره‌در)
	١٥٠٠٠	شرکت خیریه قومپانیه‌سی
	١٠٠٠٠	سرای همایون جناب ملوکانه بندکانی طرفندن
	١٠٠٠٠	لحم ملتزمی طرفندن
١٠	٢٠٩٣٥٦	
١٠	٥٦٢٨٥١٣٥	(٢٢٠) نومرولی ژورنال یکونی
٢٠	٥٦٤٩٤٤٩١	یکون

یالکز اللی التی ملیون درتیوز طقسان درت بیك درتیوز طقسان غروش یکرمی پاره‌در .

موادّ اعلانیّه

چارشوی کبیرده قالپاقجیلر باشنده اوچ نومرو دکانده متمکن یازمه‌جی عرب اوغلی میقائیلك افلاسنه فی ١١ ذی القعده سنه ٩٤ و فی ٥ تشرین ثانی سنه ٩٣ تاریخنده دردنجی محکمهٔ تجارتدن حکم اولنه‌رق خصوصات افلاسیه سنك رؤیتنه ملازمین اعضادن فرهاد افندی ایله عراکل افندی موقتا سندیك تعیین قلنمش اولدقلرندن مفلس مرقوم ذمتنده الاجغی اولنلر قانوننامهٔ تجارتك یوز یتمشنجی بندی موجبنجه مومی الیه موقت سندیکلرك مأموریتلرینك اصالةً تحویلی و یاخود یکیدن استخدامی ایجاب ایدن وکیللرك تعیینی حقنده استشاره اولنمق اوزره اشبو بیك ایکیوز طقسان درت سنه‌سی ذی الحجه‌نك اوتوزیتده وبیك ایکی یوز طقسان اوچ سنه‌سی تشرین ثانینك یکرمی دردینه تصادف ایدن پنجشنبه کونی ساعت التیدن نهایت یدی یه قدر محکمهٔ مذکوره دائره‌سنه کلملری اعلان اولنور .

﴿ باب عالیده کائن تقویم خانه‌ده باصلمشدر ﴾